우리말 어휘의 시간을 읽다

야차

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

모질고 사나운 귀신의 하나.

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

14개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 54자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '야차'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 모질고 사나운 귀신의 하나.

야차의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

야차의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
夜叉 사전 표기 요약	●→	●→	—	—	—	●→
야차 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
야채 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 夜叉
  15세기16세기20세기
- 야차
  18세기19세기20세기현재
- 야채
  19세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
夜叉, 야차, 야채

야차의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

'야차'는 15세기에 한자로 표기된 '夜叉'로 나타나고 18세기부터 한글로 표기된 '야차'로 나타나 현재까지 이어진다. 19세기에는 '야채'도 나타난다.

문헌 속의 야차

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 夜叉 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
夜叉

출처 1447 석보상절 3:28ㄴ

용례 01

문헌 용례

多聞天王이 夜叉ᄃᆞᆯ 一切 眷屬 ᄃᆞ리고.

현대어 풀이

다문천왕이 야차들 일체 권속을 데리고.

출처 1447 석보상절 13:11ㄱ

용례 02

문헌 용례

夜叉와 摩睺羅와ᄅᆞᆯ 아니 니를 ᄲᅮᆫ뎡 實엔 다 왯더니라.

현대어 풀이

야차와 마후라를 이르지 않았을 뿐 실은 다 와 있더라.

출처 1459 월인석보 21:23ㄴ

용례 03

문헌 용례

夜叉ㅣ 제 양ᄌᆡ 各各 달아 시혹 손 하며 눈 하며.

현대어 풀이

야차가 그 형상이 각각 달라 혹은 손이 많으며 혹은 눈이 많으며.

16세기 夜叉 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

夜叉

출처 1500 개간법화경언해 2:41ㄴ

용례 04

문헌 용례

夜叉와 餓鬼와 여러 가짓 모딘 鳥獸ㅣ 주으류미 急ᄒᆞ야 四面을 向ᄒᆞ야.

현대어 풀이

야차와 아귀와 여러 가지 모진 조수(鳥獸)들이 굶주림이 급하여 사면을 향하여.

대응 원문

夜叉餓鬼와 諸惡鳥獸ㅣ 飢急四向ᄒᆞ야.

출처 1500 개간법화경언해 2:40ㄱ

용례 05

문헌 용례

夜叉ㅣ ᄃᆞ톼 와 ᄃᆞ톼 아ᅀᅡ 머그며.

현대어 풀이

야차가 다투어 와서 다투어 빼앗아 먹으며.

대응 원문

夜叉ㅣ 競來ᄒᆞ야 爭取食之ᄒᆞ며.

18세기 야차 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
야차

출처 1760 보현행원품 ?:11ㄱ

용례 06

문헌 용례

일쳬 마군과 야차와 나찰과 그러ᄒᆞᆫ 구반다와 그러ᄒᆞᆫ 비샤샤와 그러ᄒᆞᆫ 부다 등이 피 마시며.

현대어 풀이

일체의 마군(魔軍)과 야차(夜叉)와 나찰(羅刹)과 그러한 구반다(鳩槃茶)와 그러한 비사사(毘舍闍)와 그러한 부단나(富單那) 등이 피를 마시며

출처 1762 지장경언해 상:20ㄱ

용례 07

문헌 용례

쳔빅 야차와 ᄯᅩ 모딘 귀신이 입에 엄니 갈 곧고.

현대어 풀이

천백 야차와 또 모진 귀신이 입의 어금니가 칼 같고.

출처 1780년경 왜어유해 상:53ㄱ

용례 08

문헌 용례

夜叉 야차.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 야차, 야채 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
야차, 야채

출처 1896 국한회어 곤:208

용례 09

문헌 용례

야차 [夜叉]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ:23

용례 10

문헌 용례

야차 [夜叉]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 19세기 광재물보 2:14ㄱ

용례 11

문헌 용례

夜叉 야채.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 야차, 夜叉 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
야차, 夜叉

출처 1909 언문 1:101

용례 12

문헌 용례

야차 [夜叉].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 조선일보 12월 10일 1면

용례 13

문헌 용례

其 心腸을 解ᄒᆞ면 可憎可惡의 夜叉와 如하도다.

현대어 풀이

그 심장을 풀어 보면 가증스럽고 악한 야차와 같다.

출처 1930 동아일보 11월 8일 4면

용례 14

문헌 용례

입가에 야차와 가튼 독긔의 눈초자리에 씌우고 잇는 그 젊은 안쌈재기의 모양이 망막(眼膜)에 빗첫다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

야차의 보충 설명

‘夜叉(야차)’는 산스크리트어 ‘Yakṣa’를 음역한 한자어를 우리 한자음으로 읽어 차용한 말이다.

야차의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 야차의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

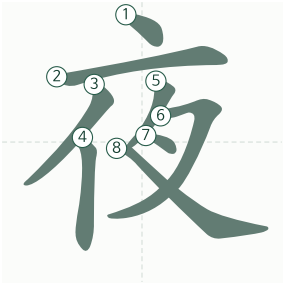
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

夜

뜻·음 밤 야

총 8획 · 부수 夕





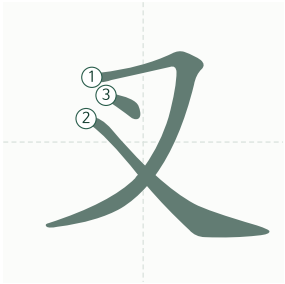
hanja.wordrow.kr/한자/夜/

叉

뜻·음 갈래 차

총 3획 · 부수 又





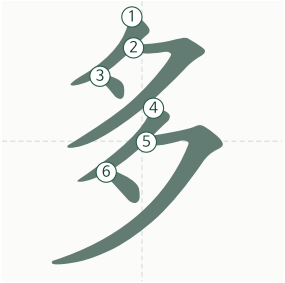
hanja.wordrow.kr/한자/叉/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





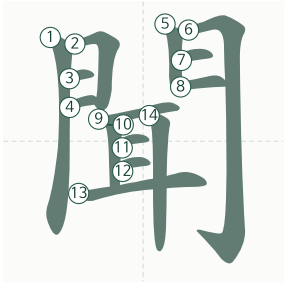
hanja.wordrow.kr/한자/多/

聞

뜻·음 들을 문

총 14획 · 부수 耳



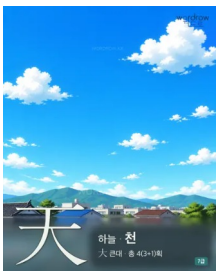


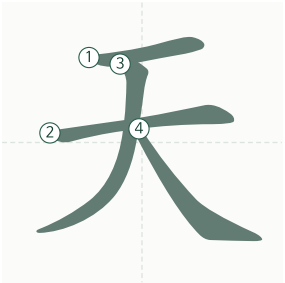
hanja.wordrow.kr/한자/聞/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





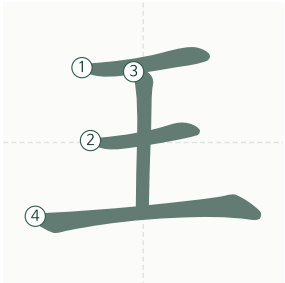
hanja.wordrow.kr/한자/天/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/王/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

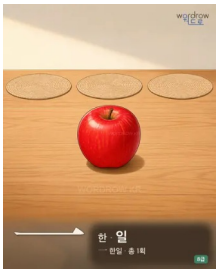
한자 한눈에 보기

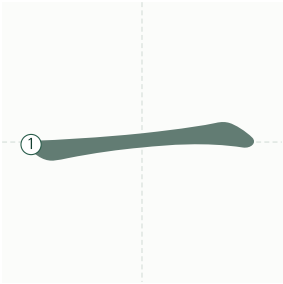
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





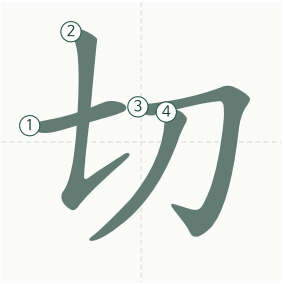
hanja.wordrow.kr/한자/一/

切

뜻·음 끊을 절 / 온통 체

총 4획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/切/

眷

뜻·음 돌볼 권

총 11획 · 부수 目





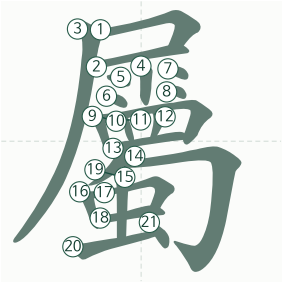
hanja.wordrow.kr/한자/眷/

屬

뜻·음 붙일 속

총 21획 · 부수 尸





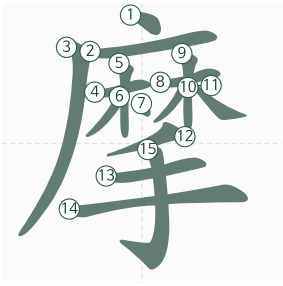
hanja.wordrow.kr/한자/屬/

摩

뜻·음 문지를 마

총 15획 · 부수 手





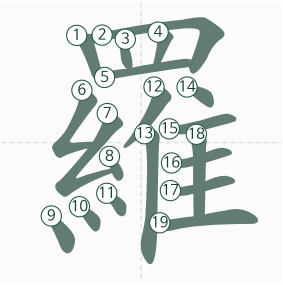
hanja.wordrow.kr/한자/摩/

羅

뜻·음 벌릴 라

총 19획 · 부수 网





hanja.wordrow.kr/한자/羅/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 54자

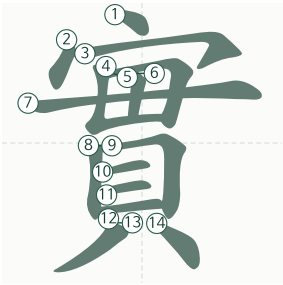
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





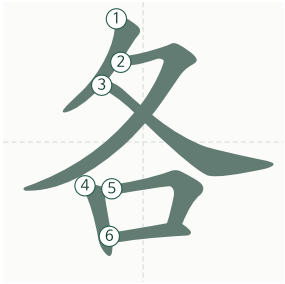
hanja.wordrow.kr/한자/實/

各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口





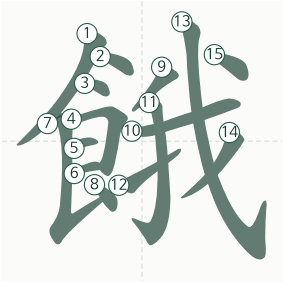
hanja.wordrow.kr/한자/各/

餓

뜻·음 주릴 아

총 16획 · 부수 食





사전 16획 · 획순 그림 15획

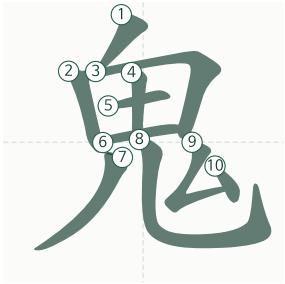
hanja.wordrow.kr/한자/餓/

鬼

뜻·음 귀신 귀

총 10획 · 부수 鬼





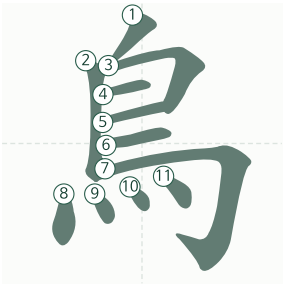
hanja.wordrow.kr/한자/鬼/

鳥

뜻·음 새 조

총 11획 · 부수 鳥





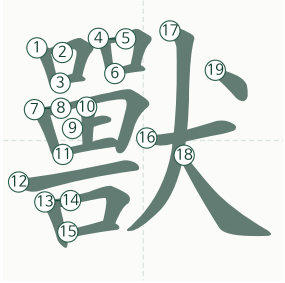
hanja.wordrow.kr/한자/鳥/

獸

뜻·음 짐승 수

총 19획 · 부수 犬





hanja.wordrow.kr/한자/獸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 54자

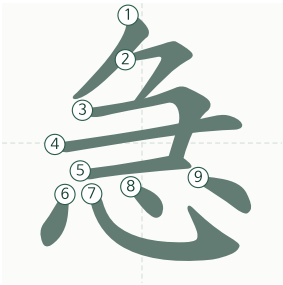
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

急

뜻·음 급할 급

총 9획 · 부수 心





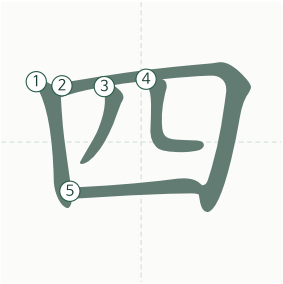
hanja.wordrow.kr/한자/急/

四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口





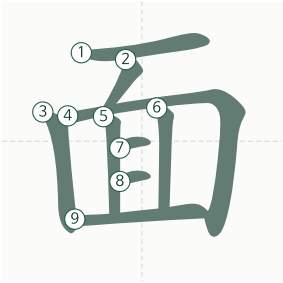
hanja.wordrow.kr/한자/四/

面

뜻·음 낯 면

총 9획 · 부수 面





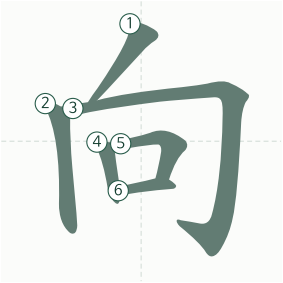
hanja.wordrow.kr/한자/面/

向

뜻·음 향할 향

총 6획 · 부수 口





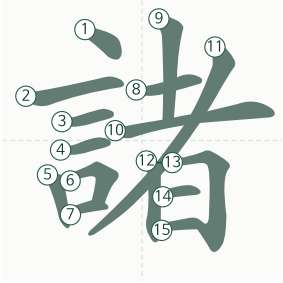
hanja.wordrow.kr/한자/向/

諸

뜻·음 모두 제

총 16획 · 부수 言





사전 16획 · 획순 그림 15획

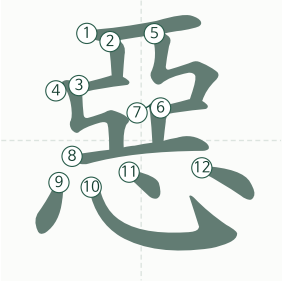
hanja.wordrow.kr/한자/諸/

惡

뜻·음 악할 악 / 미워할 오

총 12획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/惡/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

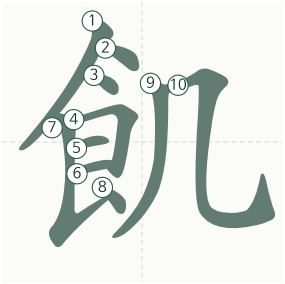
5 / 9 · 54자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

飢 뜻·음 주릴 기

총 11획 · 부수 食





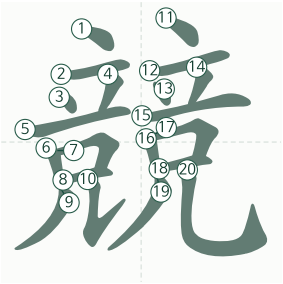
사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/飢/

競 뜻·음 다툴 경

총 20획 · 부수 立



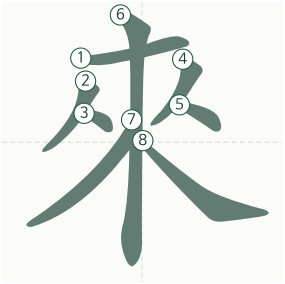


hanja.wordrow.kr/한자/競/

來 뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人



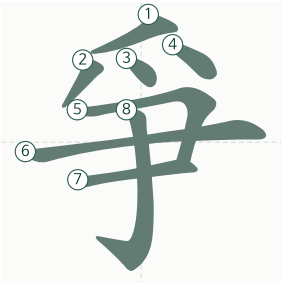


hanja.wordrow.kr/한자/來/

爭 뜻·음 다툴 쟁

총 8획 · 부수 爪



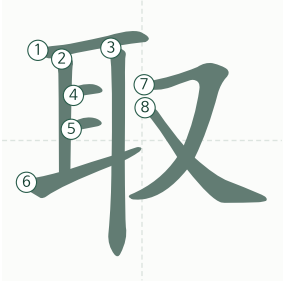


hanja.wordrow.kr/한자/爭/

取 뜻·음 가질 취

총 8획 · 부수 又



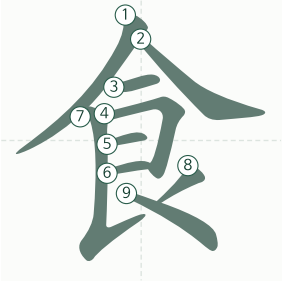


hanja.wordrow.kr/한자/取/

食 뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





hanja.wordrow.kr/한자/食/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 54자

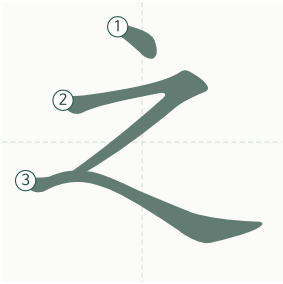
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

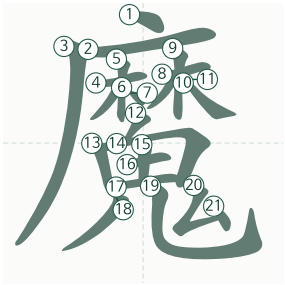
hanja.wordrow.kr/한자/之/

魔

뜻·음 마귀 마

총 21획 · 부수 鬼





hanja.wordrow.kr/한자/魔/

軍

뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車





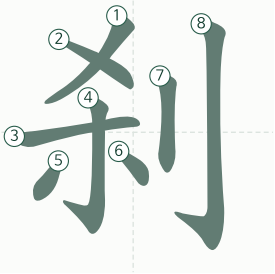
hanja.wordrow.kr/한자/軍/

刹

뜻·음 절 찰

총 8획 · 부수 刀





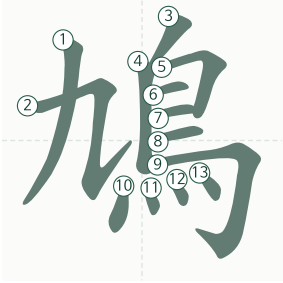
hanja.wordrow.kr/한자/刹/

鳩

뜻·음 비둘기 구

총 13획 · 부수 鳥





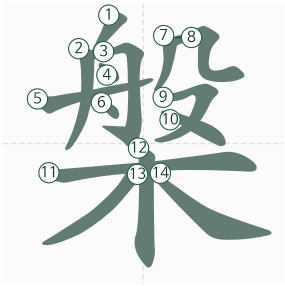
hanja.wordrow.kr/한자/鳩/

槃

뜻·음 쟁반 반

총 14획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/槃/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

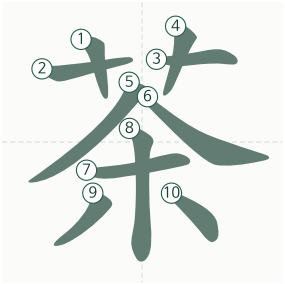
7 / 9 · 54자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

茶 뜻·음 차 다 / 차 차

총 10획 · 부수 艸



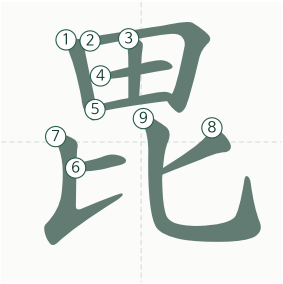


hanja.wordrow.kr/한자/茶/

毘 뜻·음 도울 비

총 9획 · 부수 比

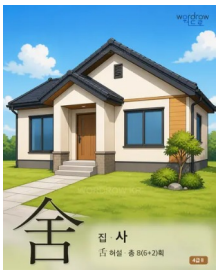


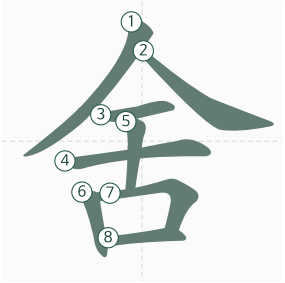


hanja.wordrow.kr/한자/毘/

舍 뜻·음 집 사

총 8획 · 부수 舌





hanja.wordrow.kr/한자/舍/

闇 뜻·음 성문 도

총 17획 · 부수 門



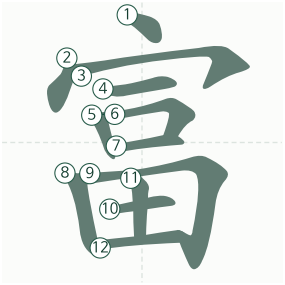
획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/闇/

富 뜻·음 부자 부

총 12획 · 부수 宀



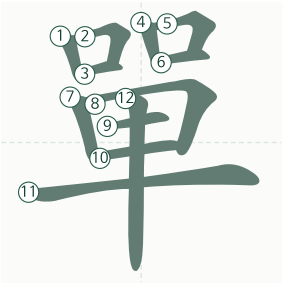


hanja.wordrow.kr/한자/富/

單 뜻·음 홑 단

총 12획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/單/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 54자

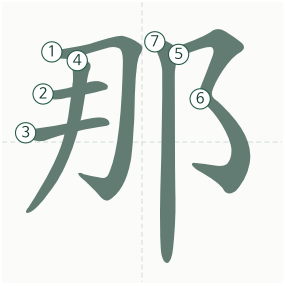
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑





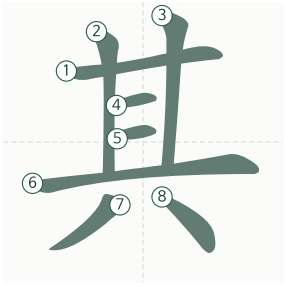
hanja.wordrow.kr/한자/那/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





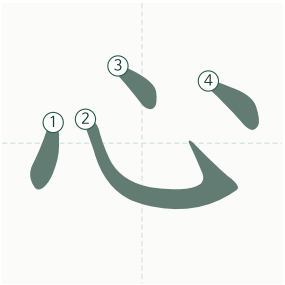
hanja.wordrow.kr/한자/其/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心



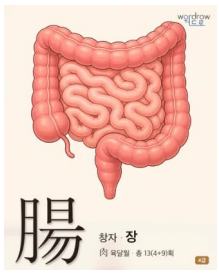


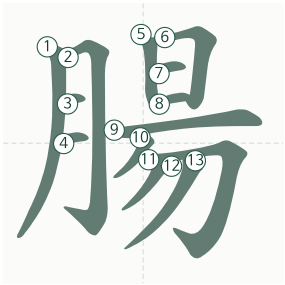
hanja.wordrow.kr/한자/心/

腸

뜻·음 창자 장

총 13획 · 부수 肉





hanja.wordrow.kr/한자/腸/

解

뜻·음 풀 해

총 13획 · 부수 角





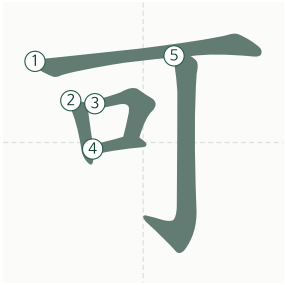
hanja.wordrow.kr/한자/解/

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/可/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 54자

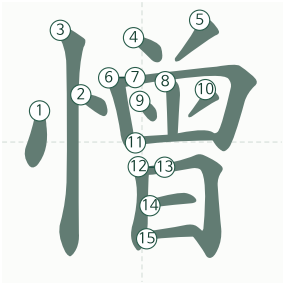
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

憎

뜻·음 미울 증

총 15획 · 부수 心





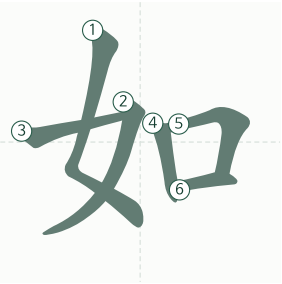
hanja.wordrow.kr/한자/憎/

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





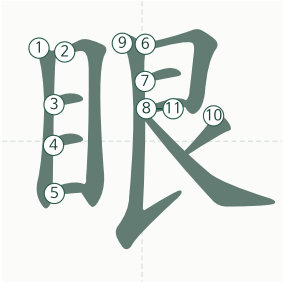
hanja.wordrow.kr/한자/如/

眼

뜻·음 눈 안

총 11획 · 부수 目





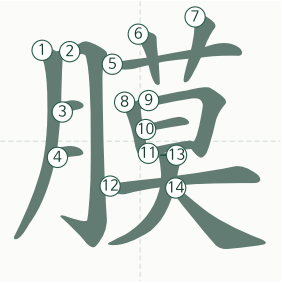
hanja.wordrow.kr/한자/眼/

膜

뜻·음 꺼풀·막 막

총 15획 · 부수 肉





사전 15획 · 획순 그림 14획

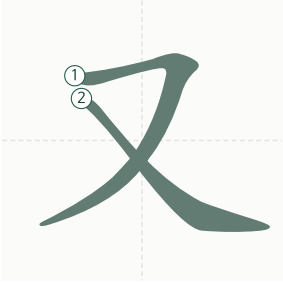
hanja.wordrow.kr/한자/膜/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





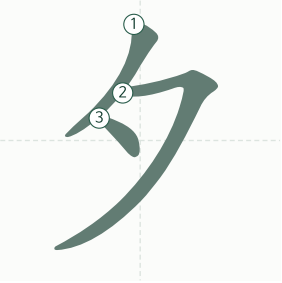
hanja.wordrow.kr/한자/又/

夕

뜻·음 저녁 석

총 3획 · 부수 夕





hanja.wordrow.kr/한자/夕/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 瞼.